



Handzender

Rojaflex RHSM1

Voor Rojaflex radiobuismotoren en radio-ontvangers
- met bidirectioneel radiosysteem

ORIGINELE MONTAGE- EN GEBRUIKSAANWIJZING

Eine aktuelle Vollversion der Anleitung finden Sie hier/
You can find a current full version of the manual here/
Vous trouverez ici une version complète et actuelle du mode d'emploi/
Puede encontrar una versión completa actual del manual aquí/
Potete trovare una versione completa attuale del manuale qui/
Een actuele volledige versie van de handleiding vindt u hier/
Aktualną, pełną wersję podręcznika można znaleźć tutaj/
A kézikönyv aktuális, teljes verzióját itt találja:

Original Montageanleitung **DE**

Original instructions **EN**

Mode d'emploi original **FR**

Instrucciones originales **ES**

Manuale d'uso originale **IT**

Originele gebruiksaanwijzing **NL**

Oryginalna instrukcja obsługi **PL**

Eredeti összeszerelési útmutató **HUN**



Handzender

voor Rojaflex
Radio buismotoren
en radio-ontvangers
Bi-directioneel

RHSM1

**Art.-Nr.:
90100059**



INHOUD

Algemene veiligheidsinstructies	3-5
Functieoverzicht /	6
De batterij vervangen	
Technische gegevens /	
omvang van de levering	7
Programmering en instellingen	8 - 9
Opmerkingen	10-11
Contact informatie	Achterklep

EU-Verklaring van Overeenstemming overeenkomstig artikel 10, lid 9

Verklaart hierbij dat Schoenberger Germany Enterprises GmbH & Co. KG, Hohenschäftlarn, dat het radiosysteem type rojaflex Mini handzender "**RHSM1**" in overeenstemming is met richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres www.rojaflex.com/konformitaetserklaeringen.html

⚠️ WAARSCHUWING!

Belangrijke veiligheidsinstructies!

- Het is belangrijk deze instructies op te volgen voor de veiligheid van personen!
- Bewaar de gebruiksaanwijzing en overhandig deze aan de nieuwe eigenaar wanneer deze van eigenaar verandert!
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

⚠️ WAARSCHUWING!

De door de zender gestuurde motor moet tijdens reiniging, onderhoud en vervanging van onderdelen van zijn stroombron worden losgekoppeld!

⚠️ WAARSCHUWING!

**Niet-naleving kan levensgevaarlijk zijn!
Bij werkzaamheden aan elektrische installaties bestaat levensgevaar door elektrische schokken!**

Neem de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften van de door de sensor aangestuurde aandrijving / ontvanger en de bijbehorende handleiding van de aangedreven zonwering in acht!

⚠️ ATTENTIE!

Het is van essentieel belang de volgende instructies in acht te nemen!

Het bereik van radiobesturingen wordt geregeld door de wettelijke voorschriften voor radiosystemen en wordt onder meer beïnvloed door structurele omstandigheden.

Zorg bij de planning voor voldoende radio-ontvangst.

Dit is vooral het geval wanneer de radiozender zich in een andere ruimte bevindt dan de radio-ontvanger en het radiosignaal dus door muren of plafonds moet dringen.

Installeer de radiobesturing niet in de directe omgeving van grote metalen oppervlakken.

Andere zendapparatuur (b.v. radiohoofdtelefoons, babyfoons, radioweerstations) waarvan de zendfrequentie identiek is aan die van de HOME-CONTROLLER kan de ontvangst verstoren.

⚠️ Attentie!

Instructies voor correct gebruik en de gebruiksvoorwaarden moeten in acht worden genomen!

Bij ondeskundig gebruik bestaat er een verhoogd risico op schade aan het gecontroleerde systeem!

- Gebruik de radiografische besturing (de zender) alleen voor aansluiting op rolluik-, zonnescerm- en jaloeziemotoren of hun ontvangers.

- Deactiveer de automatische functies van de zender in geval van sneeuw, ijsvorming of gevaar voor vorst om schade aan de motor of het aangedreven systeem te voorkomen.
- Gebruik alleen originele onderdelen en accessoires van de fabrikant.
- Instrueer alle personen in het veilige gebruik van het apparaat en de door het apparaat bestuurde motor.
- Houd tijdens de inbedrijfstelling het bewegende systeem (rolluik, zonnescherm, jaloezie) in de gaten en houd mensen uit de buurt ervan totdat de beweging is voltooid.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Bewaar handzenders zodanig dat onbedoelde bediening, b.v. door spelen de kinderen, onmogelijk is.
- Beveilig het gecontroleerde systeem tegen bediening door onbevoegden.
- Neem veiligheidsmaatregelen tegen onbedoelde inschakeling.
- Voer alle reinigingswerkzaamheden aan het apparaat in spanningsloze toestand uit.
- Wees voorzichtig bij het bedienen van de open/uitgeschoven eenheid, omdat onderdelen kunnen vallen als de bevestigingen (b.v. veren) verzwakken of breken.
- Gebruik nooit defecte of beschadigde apparatuur.
- Controleer de door de zender gestuurde motor en de voedingskabel van de motor op integriteit.

⚠ WAARSCHUWING!

Het gebruik van defecte toestellen kan personen in gevaar brengen en schade aan eigendommen veroorzaken.

Controleer regelmatig de zender en de zender regelmatig en houd mensen weg van voor hun functie en mensen er van weghouden totdat de test van foutloze werking is voltooid!

Neem contact op met onze serviceafdeling (zie pagina met contactgegevens) als u enige schade aan het toestel vaststelt.

⚠ ACHTUNG!

Vergelijk na het uitpakken het type toestel met de overeenkomstige informatie op het typeplaatje.

Onvolledige toestellen of toestellen die niet aan de specificaties voldoen, mogen niet in bedrijf worden gesteld.

⚠ BELANGRIJK!

**Instructies voor verwijdering!
(Europese Richtlijn 2012/19/EU (WEEE))**

Onze elektrische en elektronische producten zijn voorzien van een doorkruiste vuilnisbak, die aangeeft dat deze producten en de batterijen die ze eventueel bevatten, aan het einde van hun levensduur afzonderlijk moeten worden ingezameld en niet bij het gewone huishoudelijke afval mogen.



De stoffen in deze producten kunnen negatieve gevolgen hebben voor de gezondheid en het milieu, zodat de gebruikers van elektrische producten en batterijen ook de verantwoordelijkheid hebben om deze afvalstoffen te recyclen en op die manier bij te dragen tot de bescherming, het behoud en de verbetering van het milieu.

Verplichting tot gescheiden verwijdering

Een van onze taken als fabrikant is u te informeren over uw verplichting tot gescheiden afvalverwijdering.

- Wanneer u zich ontdoet van producten met batterijen, dient u deze uit het product te verwijderen en apart weg te gooien.
- Bij de verwijdering van verlichtingsarmaturen moeten deze gescheiden van de recipiënt worden verwijderd.

Terugkeeroptie en Recyclingprogramma EU

Wij zijn aangesloten op publiekrechtelijke retoursystemen in heel Europa en bieden onze klanten dus toegang tot een Europees netwerk van lokale recyclingfaciliteiten (recyclingcentra, terugnamepunten en dergelijke).

Onze producten worden op professionele wijze gerecycleerd via deze lokale faciliteiten. Dit vermindert afval - ten voordele van het milieu.

Onze registratienummers:

	Reg.nr.*
WEEE	DE 41060608
Batterij	DE 88866710
Verlichtingsmiddel	
Vervoer en Verzendverpakking	DE5768543732165

***Voor registratiegegevens van andere Europese landen, zie de pagina Contactinformatie.**

Een terugname door ons als fabrikant volgens §19 WEEE is niet te claimen.

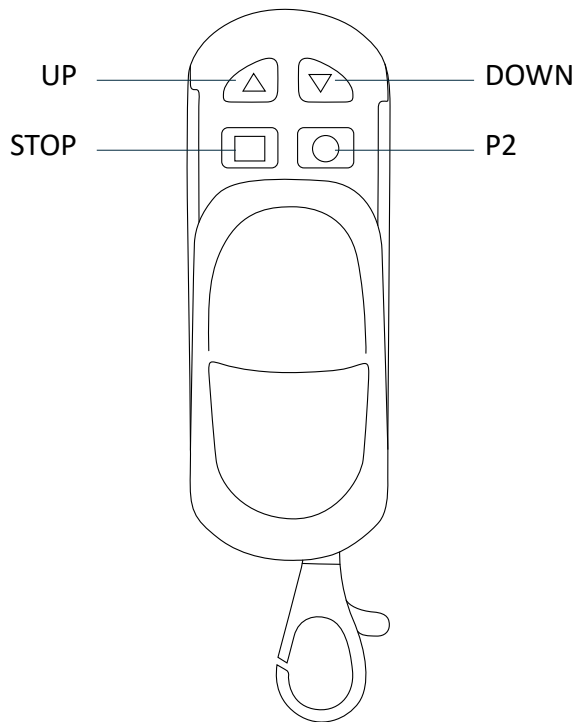
Informatie over de mate waarin aan de inzamelings- en recyclingvereisten wordt voldaan

Als fabrikant is het ook onze plicht u te informeren over de mate waarin aan de inzamelings- en recyclingvereisten wordt voldaan. Aangezien wij zijn aangesloten op een gekwalificeerd terugnamesysteem, kunnen wij verwijzen naar de mate waarin de recyclingbedrijven aan de eisen voldoen.

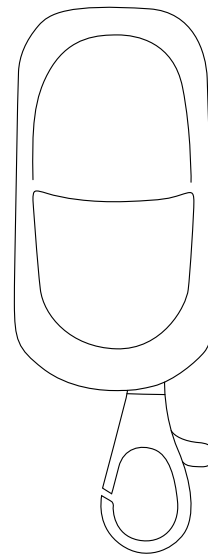
U kunt deze informatie vinden op onze website.

Verwijdering van persoonsgegevens

Sommige van onze producten bevatten persoonsgegevens. Dit geldt met name voor apparatuur op het gebied van informatie- en telecommunicatietechnologie, zoals computers en smartphones. In uw eigen belang dient u er rekening mee te houden dat elke eindgebruiker verantwoordelijk is voor het wissen van de gegevens op de oude apparaten die worden weggegooid!



RHSM1
Mini handzender



RHSM1
gesloten



Dit product bevat een knoopcelbatterij. Bij inslikken kan de knoopcelbatterij ernstige interne brandwonden veroorzaken en binnen 2 uur de dood tot gevolg hebben.

Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Als het batterijvak niet goed kan worden afgesloten, gebruik het product dan niet meer en houd het uit de buurt van kinderen. Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in een lichaamsdeel terecht zijn gekomen, moet u onmiddellijk medische hulp inroepen.

Einsetzen der Batterie / Batteriewechsel

Verwijder het achterdeksel door de 4 schroeven (1) te openen. Verwijder de lege batterij en plaats de nieuwe batterij in het batterijvak met de + (plus) zijde naar boven (2).
Maak vervolgens de achterklep weer vast.



ATTENTIE!

Afhankelijk van de frequentie waarmee wordt geschakeld, raden wij aan de batterij ten minste om de 2 jaar te vervangen.



Gooi batterijen niet bij het huisvuil! Breng ze naar een geschikt afvalstation.

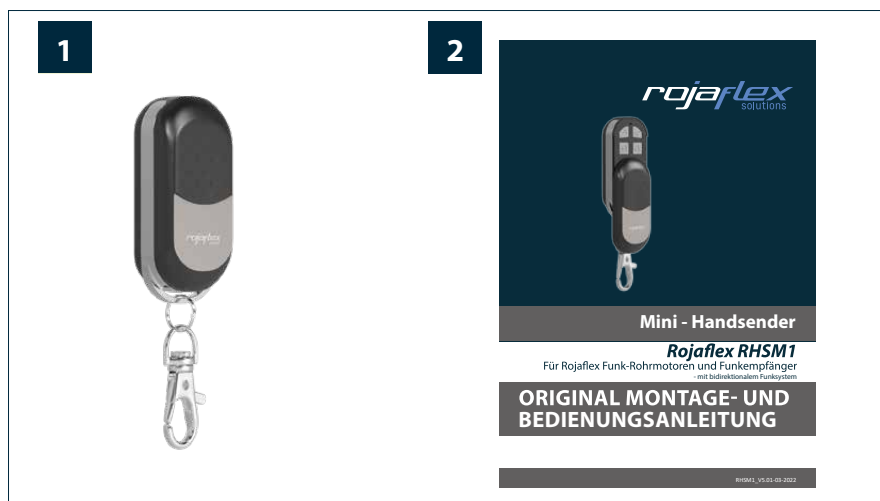
Technische gegevens

Prestatie kenmerken:	
Ingangsspanning	3V (batterij CR2032)
Zendfrequentie	433,05 - 434,79 MHz
Werkende stroom	≤ 15mA
Ruststroom	≤ 10 μA
Stand-by verbruik	≤ 3 μW
Zendvermogen	≤ 10 mW
Beschermingsklasse	IP 20
Toelaatbare omgevingstemperatuur	+10°C tot +50°C
Bereik	Open veld: ca. 150 m / binnen: ca. 30 m *
Kanalen	1-kanaals
Verenigbaarheid	Rojaflex radiomotoren en radio-ontvangers met BI-Directioneel Radiosysteem
Radiosysteem	Rollende Code
Afmetingen (ong.)	(HxBxD) 53,5 mm × 30 mm × 10 mm (zonder karabijn haak)

Omvang van de levering

Vergelijk na het uitpakken de inhoud van de verpakking met de informatie over de omvang van de levering in deze instructies.

1. Handzender incl. batterij
2. Gebruiksaanwijzing



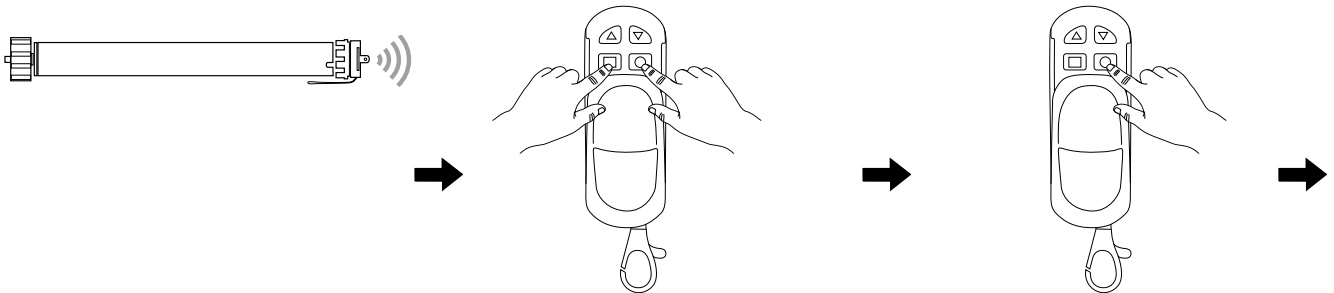
1. Activeer de programmeerstand van de ontvanger

Zet de draadloze motor of externe draadloze ontvanger waarin de handzender moet worden ingeleerd in de teach-in modus volgens de instructies voor de ontvanger/motor.



Elke toetsaanslag moet binnen 4 seconden worden uitgevoerd!
Anders verlaat het systeem automatisch de programmeermodus.

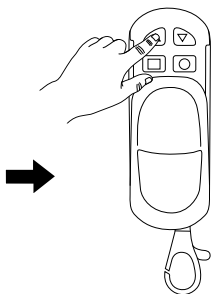
2. Programmeren van de handzender - RHSM1



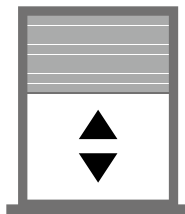
Zet de ontvanger (motor / externe ontvanger) in de leermodus volgens de instructies.

Om de programmering te activeren, drukt u tegelijkertijd op de toetsen STOP en P2.

Druk tweemaal op de P2-programmeertoets.



Druk dan onmiddellijk op de UP toets.



De motor (sluiter) beweegt kort UP/DOWN en/of de ontvanger geeft een pieptoon.

OK - Eerste code programmering succesvol afgerond!



Controleer vervolgens de functies door op de UP / STOP / DOWN toetsen te drukken. Knoppen DOWN. Als de draairichting van de motor is omgekeerd (rolluik / motor beweegt naar beneden wanneer de UP-toets wordt ingedrukt), begin dan vanaf het begin en druk na de P2-toets op de DOWN-toets in plaats van de UP-toets!

Hierdoor verandert de draairichting van de motor.

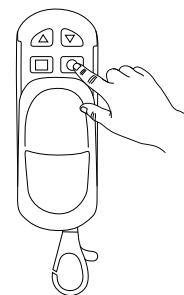
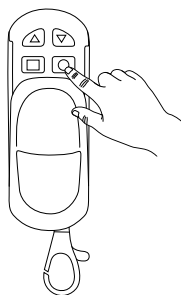
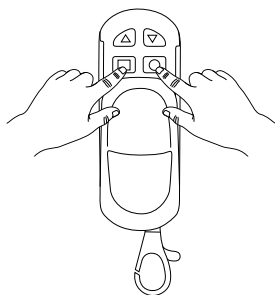
3. Handzender toevoegen



De motor/ontvanger is aangesloten op het elektriciteitsnet, maar staat NIET in de leermodus zoals in punt 1.

Elke toetsaanslag moet binnen 4 seconden worden uitgevoerd!

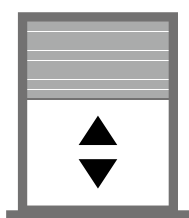
Anders verlaat het systeem automatisch de programmeermodus.



Om de programmering te activeren, drukt u tegelijkertijd op de toetsen STOP en P2.

Druk 3 keer op de P2-programmeerknop op een handzender die al geprogrammeerd is.

Druk vervolgens eenmaal op de P2-toets van de nieuwe handzender die moet worden ingeleerd.



Handzender is toegevoegd!

De motor (sluiter) beweegt kort UP/DOWN en/of de ontvanger geeft een piepton.

Voor verdere informatie verwijzen wij u naar de handleiding van de Rojaflex radiografische buismotoren of radiografische ontvangers.

EU Waste and recycling / Registrations

Germany for electrical devices:

Stiftung EAR
WEEE-Reg.-no.: DE 41060608

Germany for batteries:

Stiftung EAR
Batt-Reg.-no.: DE 88866710

Germany for packaging:

LUCID Reg.-no.: DE5768543732165

Austria for electrical devices:

Elektro Recycling Austria (ERA) GmbH
ERA Contract no: 40801

Austria for packaging:

Altstoff Recycling Austria (ARA) AG
ARA License number: 23363

Switzerland for electrical devices:

Stiftung SENS
Membership number: VP11544

France for electrical devices:

Ecologic
Membership number / Take-back system: M3670
National registry: UIN FR208795_01SUIN

France for packaging:

Citeo
Membership number / Take-back system: 532886
National registry: UIN FR208795_01SUIN

Spain for electrical devices:

ECOTIC
Reg.-no.: RII-AEE- 7601

Spain for packaging:

Ecoembes
Membership number: 97556

Italy for electrical devices:

Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune!
Reg.-no.: n/a

Italy for packaging:

Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune!
Membership number: n/a

Reprints, inclusief uittreksels, alleen met toestemming van de auteur.
Productwijzigingen die volgens ons de kwaliteit ten goede komen,
kan te allen tijde worden uitgevoerd, zelfs zonder kennisgeving of mededeling.
Illustraties kunnen voorbeeldafbeeldingen zijn die qua uiterlijk verschillen van de
geleverde goederen.
Fouten uitgezonderd. Voor drukfouten wordt geen aansprakelijkheid aanvaard.
Onze algemene voorwaarden zijn van toepassing.
Een actuele versie van deze instructies vindt u op
<https://www.rojaflex.com/bedienungsanleitungen.html>



Als u vragen heeft over dit product
neem dan contact met ons op via het volgende adres:

rojaflex
is een geregistreerd handelsmerk van de
Schoenberger Germany Enterprises GmbH & Co. KG
Zechtraße 1-7
82069 Hohenschäftlarn
Germany

T +49 (0) 8178 / 93 29 93 93
F +49 (0) 8178 / 93 29 93 94

info@rojaflex.com
www.rojaflex.com